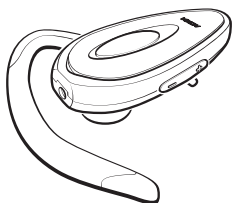


# Nokia Wireless Headset (HS-36W) User Guide

---



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the product HS-36W is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Unauthorized changes or modifications to this device may void the user's authority to operate the equipment.

### Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

9239354  
Issue 2

# Contents

---

<b>1. Introduction .....</b>	<b>4</b>	<b>3. Basic use .....</b>	<b>8</b>
Bluetooth wireless technology .....	4	Wear the headset on either ear .....	8
<b>2. Get started.....</b>	<b>5</b>	Call handling.....	8
Chargers and batteries.....	5	Store the headset properly .....	9
Charge the battery.....	6	Troubleshooting .....	9
Switch the headset on or off.....	6	<b>4. Battery information .....</b>	<b>10</b>
Pair the headset with a compatible phone .....	7	<b>Care and maintenance .....</b>	<b>11</b>

# 1. Introduction

---

The Nokia Wireless Headset (HS-36W) can be used with compatible phones that support Bluetooth wireless technology. This allows you freedom to make and receive calls while on the move or in the office.

Read this user guide carefully before using the headset. Read also the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset out of reach of small children.

## ■ Bluetooth wireless technology

Bluetooth wireless technology allows you to connect compatible communication devices without cables. A Bluetooth connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but both devices should be within 10 meters (30 feet) of each other. Connections may be subject to interference from obstructions, such as walls, or other electronic devices.

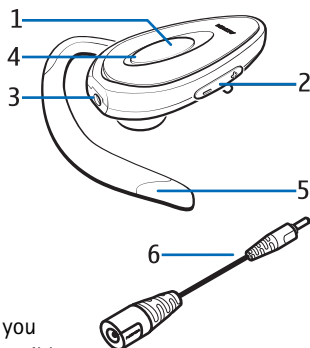
The headset is compliant with the Bluetooth Specification 1.2 supporting the following profiles: Headset Profile 1.1 and Hands-free Profile 1.0. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

There may be restrictions on using Bluetooth technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

## 2. Get started

The headset contains the following parts:

- Indicator light (1)
- Volume keys (2)
- Charging socket (3)
- Answer/end key (4)
- Earhook (5)
- Nokia Charger Adapter cable (CA-71) (6)



Before you can start to use the headset, you must charge the battery, and pair a compatible phone with the headset.



**Note:** Parts of the headset are magnetic. Metallic materials may be attracted to the headset, and persons with a hearing aid should not hold the headset to the ear with the hearing aid. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the headset, because information stored on them may be erased.

### ■ Chargers and batteries

Check the model number of any charger before using it with this device. The Nokia Wireless Headset (HS-36W) is intended for use with the ACP-12 and LCH-12 chargers.



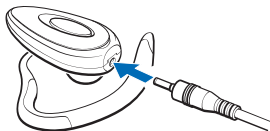
**Warning:** Use only batteries and chargers approved by Nokia for use with this particular enhancement. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

## ■ Charge the battery

The headset has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device, as you may damage the device.

1. Ensure that the Nokia Charger Adapter cable (CA-71) is connected to the charger that is supplied with the headset. If this is not the case, connect the one end of the adapter cable to the charger cable.
2. Connect the adapter cable to the headset.
3. Connect the ACP-12 charger to a wall outlet or the LCH-12 charger to the accessory power outlet of your car.



The blue indicator light is continuously displayed during charging.

The headset is switched off and cannot be used during charging.

4. When the battery is fully charged, the blue indicator light switches off. Disconnect the charger from the wall outlet or the accessory power outlet and the headset. When you disconnect the power cord of the charger, grasp and pull the plug, not the cord.

The fully charged battery has power for up to 4h to 8h of talk-time or up to 90h to 130h of standby time. (In the standby mode, the headset is switched on but no call is in progress.)

However, talk and standby times may vary when used with different handsets, other Bluetooth enabled-products, battery condition, usage settings, usage style and environments.

When the battery is running out of power, the red indicator light lights up. Charge the battery.

## ■ Switch the headset on or off

To switch on, press the answer/end key for about 1 second. To switch off, press and hold the answer/end key for about 5 seconds.

## ■ Pair the headset with a compatible phone

Make sure that the headset is on, and put it in pairing mode by pressing the answer/end key and the volume up (+) key at the same time over 5 seconds until the blue indicator light lights up. The indicator light remains on for 5 minutes, during which you can pair the headset with a compatible mobile phone.

1. Set the phone to search for Bluetooth devices. See the user guide of your phone for instructions.
2. When your phone finds the headset, confirm the pairing from your phone.
3. When prompted for the Bluetooth passcode of the headset, enter 0000.

If the pairing was unsuccessful, try to pair the devices again.

You only need to pair the headset with your phone once.

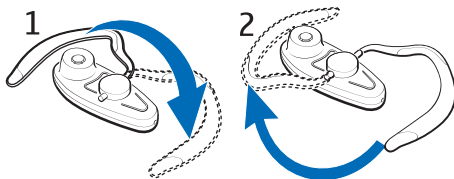
If the pairing was successful, the blue indicator light starts to flash. The headset is now in the standby mode and ready for use.

## 3. Basic use

---

### ■ Wear the headset on either ear

The headset is ready to wear on the right ear. If you want to use it on the left ear, gently flip (1) and rotate the earhook (2).



### ■ Call handling

To answer a call, press the answer key on your mobile phone, or press the answer/end key on the headset briefly. If you do not want to answer a call, press and hold the answer/end key on the headset for about 3 second.

To make a call, dial the number with your mobile phone, and press the answer key on your phone. The call is automatically transferred to the headset.

To redial the last called number, press and hold the answer/end key on your headset for about 3 second when no call is in progress.

If your phone supports voice dialing and there is no call in progress, press the answer/end key on the headset briefly, and proceed with voice dialing as described in the user guide of your phone. For the best result, record the voice tag through your headset.

To increase or decrease the volume of the headset, press either volume key until the satisfactory volume level is reached.

To end a call, press the end key on your mobile phone, or press the answer/end key on your headset briefly.



## ■ Store the headset properly

Always store the headset with the power off and safely protected.

Avoid storage in high temperatures (above 60°C/134°F), such as in a hot vehicle or in direct sunlight. Storage in high temperatures can degrade performance and reduce the battery life. Low temperatures (down to -10°C/14°F) shorten the battery life and may affect operation.

## ■ Troubleshooting

**The audio quality is poor.**

For optimal performance, wear the headset and your mobile phone on the same side of your body or in line of sight.

**I have pairing problems even though my phone indicates otherwise.**

You may have deleted the headset pairing in your mobile phone. Pair the devices again.

**There is no audio in the headset. Do the following:**

- Increase the volume on the headset by pressing the volume up (+) key.
- Ensure that the headset is paired with the phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset. If not, try to pair the devices again.

## 4. Battery information

---

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

## Care and maintenance

---

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

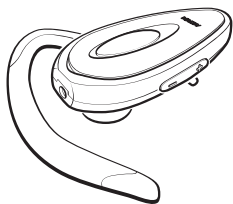
- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.



# 诺基亚无线耳机 HS-36W 用户手册

---



第 2 版

## 声明

我们诺基亚公司郑重声明产品 HS-36W 符合以下指令：1999/5/EC。  
此声明的全文可经由 [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) 找到。

# CE 0681

版权所有 © 2005 诺基亚。保留所有权利。

在未经诺基亚事先书面许可的情况下，严禁以任何形式复制、传递、分发和存储本文档中的任何内容。

诺基亚、Nokia 和 Nokia Connecting People 是诺基亚公司的注册商标。在本文档中提及的其他产品或公司的名称可能是其各自所有者的商标或商名。

Bluetooth 是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

诺基亚遵循持续发展的策略。因此，诺基亚保留在不预先通知的情况下，对本文档中描述的任何产品进行修改和改进的权利。

在任何情况下，诺基亚均不对任何数据或收入方面的损失，或任何特殊、偶然、附带或间接损失承担责任，无论该损失由何种原因引起。

本文档的内容按“现状”提供。除非适用的法律另有规定，否则不对本文档的准确性、可靠性和内容做出任何类型的、明确或默许的保证，其中包括但不限于对适销性和对具体用途的适用性的保证。诺基亚保留在不预先通知的情况下随时修订或收回本文档的权利。

产品的供货情况可能因地区而异。请向邻近的诺基亚指定经销商查询。

任何未经授权而对本无线耳机进行的修改或改装可能导致用户丧失使用耳机的权利。

### 出口控制

本耳机可能包含受美国和其他国家或地区的出口法律和法规控制的商品、技术或软件。严禁任何违反法律的转移行为。

第 2 版

# 目录

---

<b>1. 简介</b> .....	<b>4</b>	<b>3. 基本使用方法</b> .....	<b>8</b>
蓝牙无线技术 .....	4	将耳机佩戴在耳朵上 .....	8
<b>2. 使用入门</b> .....	<b>5</b>	通话管理 .....	8
充电器和电池 .....	5	正确存放耳机 .....	9
为电池充电 .....	6	疑难解答 .....	9
启动或关闭无线耳机 .....	6	<b>4. 电池信息</b> .....	<b>10</b>
在无线耳机和兼容手机间配对 .....	6	<b>维护和保养</b> .....	<b>11</b>

# 1. 简介

---

诺基亚无线耳机 HS-36W 可与支持蓝牙无线技术的兼容手机配合使用。这样，无论您外出旅行还是在办公室内，都可以随意拨打和接听电话。

使用耳机前，请仔细阅读本《用户手册》。您还应阅读手机的《用户手册》，以了解重要的安全和维护信息。请将耳机放在小孩接触不到的地方。

## ■ 蓝牙无线技术

借助蓝牙无线技术，您可与兼容的通信设备建立无线连接。蓝牙连接不要求保持手机和耳机相互正对，但二者之间的最大距离不应超过 10 米（约 30 英尺）。蓝牙连接可能因墙壁等障碍物或其他电子设备而受到干扰。

无线耳机符合第 1.2 版蓝牙规范且支持以下蓝牙模式：第 1.1 版耳机模式和第 1.0 版免提模式。请向其他设备的制造商咨询以确定该设备是否与此款耳机兼容。

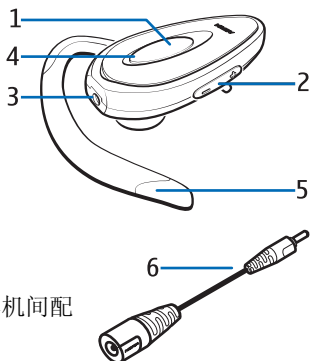
在某些地区，使用蓝牙无线技术可能受到一些限制。请向当地主管部门或服务供应商咨询。



## 2. 使用入门

无线耳机由以下部分组成：

- 指示灯 (1)
- 音量键 (2)
- 充电器插孔 (3)
- 接听/挂断键 (4)
- 耳挂 (5)
- 诺基亚充电器适配器线缆 CA-71 (6)



您必须先为电池充电并在兼容手机和耳机间配对，然后才可以开始使用耳机。



**注意：**耳机的某些部件具有磁性。金属物体可能被吸附在耳机上，因此使用助听器的人士请不要使耳机靠近戴有助听器的耳朵。请勿使信用卡或其他磁性存储介质靠近耳机，以免因消磁而丢失其所储存的信息。

### ■ 充电器和电池

使用任何充电器为本耳机充电前，请先检查充电器的型号。诺基亚无线耳机 HS-36W 需由充电器 ACP-12 和 LCH-12 供电才可使用。



**警告：**仅可使用经诺基亚认可，适用于此特定型号配件的电池和充电器。使用其他类型的电池和充电器会违反对耳机的认可或保修条款，并可能导致危险。

有关认可配件的供货情况，请向您的经销商查询。切断任何配件的电源时，应握住并拔出插头，而不是拉扯电源线。

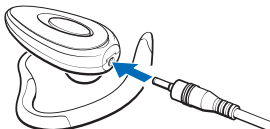
## ■ 为电池充电

本无线耳机使用内置式不可拆卸充电电池。请勿尝试从耳机中取出电池，以免损坏耳机。

1. 确保已将诺基亚充电器适配器线缆 CA-71 连接至随耳机提供的充电器。若尚未连接，请将适配器线缆的一端连接至充电器线缆。

2. 将适配器线缆连接至耳机。

3. 将充电器 ACP-12 插到交流电源插座上，或将充电器 LCH-12 连接至汽车的配件电源插孔。充电时，蓝色指示灯会持续亮起。



充电时，耳机会关闭且不能使用。

4. 电池完全充电后，蓝色指示灯会熄灭。断开充电器与电源插座/配件电源插孔和耳机的连接。断开充电器与电源的连接时，应握住并拔出插头，而不是拉扯电源线。

完全充电的电池可提供上限约为 4 小时至 8 小时的通话时间或上限约为 90 小时至 130 小时的待机时间。(待机状态是指耳机已启动，但未进行通话的状态)。

但是，当与不同的手机或其他支持蓝牙无线技术的产品一起使用时，通话时间和待机时间可能会不同。此外，通话时间和待机时间也可能因电池状况、使用设置、使用方式和环境而有所不同。

当电池电量不足时，红色指示灯会亮起。此时，请为电池充电。

## ■ 启动或关闭无线耳机

要启动无线耳机，请按接听/挂断键大约 1 秒钟。要关闭无线耳机，请按住接听/挂断键大约 5 秒钟。

## ■ 在无线耳机和兼容手机间配对

确保耳机已启动，同时按住接听/挂断键和音量提高键(+)至少 5 秒钟直至蓝色指示灯亮起，使耳机进入配对状态。指示灯会保持 5 分钟，且您可以在这段时间内为耳机和兼容手机配对。

1. 设置手机以搜索蓝牙设备。有关说明，请参见手机的《用户手册》。

2. 当手机找到耳机时，使用手机确认配对。
3. 当看到要求输入耳机的蓝牙密码的提示时，输入 0000。

如果配对失败，请再次尝试配对两台设备。

您只需要为耳机和手机配对一次。

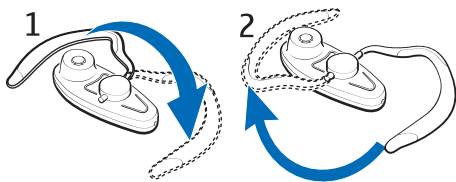
如果配对成功，则蓝色指示灯会开始闪烁。这表示耳机已进入待机状态且可以使用。

## 3. 基本使用方法

---

### ■ 将耳机佩带在耳朵上

耳机无需任何改动即可佩带在右耳上。若要将其佩带在左耳上，请轻轻提起(1)并旋转耳挂(2)。



### ■ 通话管理

要接听来电，请按手机的通话键，或可快速按耳机的接听/挂断键。如果不想接听来电，请按住耳机的接听/挂断键大约3秒钟。

要拨打电话，请使用手机输入电话号码，然后按手机的通话键。通话会被自动转移至耳机。

要重拨最后拨打的号码，请在未进行任何通话时按住耳机的接听/挂断键大约3秒钟。

如果您的手机支持声控拨号功能且未进行任何通话，则可快速按耳机的接听/挂断键，然后按手机《用户手册》中的说明进行声控拨号。要取得最佳效果，请使用耳机录制声控标签。

要提高或降低耳机的音量，请按任一音量键直接达到满意的音量级别。

要结束通话，请按手机的结束键，或可快速按耳机的接听/挂断键。

## ■ 正确存放耳机

存放耳机时，请务必切断电源并采取必要的安全保护措施。

请避免在高温(高于 60°C/134°F)环境下存放耳机，如很热的汽车内或阳光直射的地方。在高温环境下存放耳机可能降低耳机的性能并缩短电池的使用寿命。低温(低至 -10°C/14°F)环境也会缩短电池的使用寿命并可能影响操作。

## ■ 疑难解答

音质较差。

为取得最佳性能，请将耳机和您的手机佩带在身体同侧或使其相互正对。

即使手机提示其他信息，我仍然遇到配对问题。

您可能在手机中取消了与耳机的配对。请重新配对两台设备。

耳机中没有声音。请执行以下操作：

- 请按音量提高键(+)提高耳机的音量。
- 确保耳机已与手机配对。
- 确保耳机已连接至手机。如果尚未连接，请重新尝试配对两台设备。

## 4. 电池信息

---

诺基亚无线耳机 HS-36W 由充电电池供电。新电池只有在经过两、三次完全充电和放电的周期后才能达到最佳性能。电池可以充电、放电几百次，但最终会失效。仅可使用经诺基亚认可，适用于此配件的充电器为电池充电。

充电器不用时，请断开其与耳机的连接，并从电源插座上拔出充电器插头。请勿将完全充电的电池长时间连接在充电器上，因为过度充电会缩短电池的寿命。如果已完全充电的电池搁置不用，电池本身在一段时间后会放电。

不要将电池挪作它用。切勿使用任何受损的充电器或电池。

如果把耳机放在过热或过冷的地方，如在夏天或冬天将其放在封闭的汽车里，会减少电池的容量和寿命。应尽量将电池温度保持在 15°C 和 25°C (59°F 和 77°F) 之间。耳机电池过冷或过热可能会使其暂时无法工作，即使电池电量充足。当温度远低于冰点时，电池的性能尤其受到限制。

请勿将电池掷入火中，以免电池爆炸。受损电池也可能会爆炸。请按当地规定处理电池。请在可能的情况下回收电池。不可将电池作为生活垃圾处理。

## 维护和保养

您的耳机是具有优良设计和工艺的产品，应小心使用。下列建议将帮助您有效使用保修服务。

- 将所有配件放在小孩接触不到的地方。
- 保持耳机干燥。雨水、湿气和各种液体或水分都可能含有矿物质，会腐蚀电子线路。如果不慎使耳机受潮，请取出电池，彻底晾干耳机，然后再重新装入电池。
- 不要在有灰尘或肮脏的地方使用或存放耳机。这样会损坏它的可拆卸部件和电子元件。
- 不要将耳机存放在过热的地方。高温会缩短电子设备的寿命、毁坏电池、使一些塑料部件变形或熔化。
- 不要将耳机存放在过冷的地方。否则当耳机的温度升高至常温时，其内部会形成潮气，这会毁坏电路板。
- 仅可按本手册所述方法打开耳机，请勿尝试其他方法。
- 不要扔放、敲打或振动耳机。粗暴地对待耳机会毁坏内部电路板及精密的结构。
- 不要用烈性化学制品、清洗剂或强洗涤剂清洗耳机。
- 不要用颜料涂抹耳机。涂抹会在可拆卸部件中阻塞杂物从而影响正常操作。

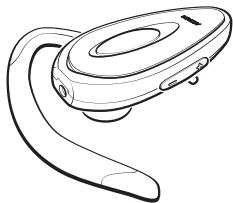
上述所有建议都同等地适用于您的耳机、电池、充电器或各个配件。如果任何设备不能正常工作，请将其送至距离您最近的授权维修机构进行维修。





# Nokia 無線耳機 (HS-36W) 用戶指南

---



第2版

## 一致性聲明

本公司 (NOKIA CORPORATION) 聲明產品 HS-36W 符合下列說明委員會 (Council Directive) 的規定：1999/5/EC。我們對此聲明獨立承擔責任。一份一致性聲明的副本可於 [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) 內找到。

# CE 0681

Copyright © 2005 Nokia. 版權所有。

未取得 Nokia 的事先書面同意，嚴禁以任何形式複製、傳輸、分發或儲存本文件部份或全部內容。

Nokia 和 Nokia Connecting People 是 Nokia Corporation 的註冊商標。本文件中所提及的其他產品與公司名稱可能分別為其各自擁有者之商標或註冊名稱。

Bluetooth 是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。

Nokia 奉行持續研發的政策。Nokia 保留對本文件中所描述產品作出改變和改進的權利，恕不預先通知。

在任何情況下，對資料遺失、收益損失或因此所造成任何特別、意外、隨之而來或非直接的損壞，Nokia 恕不負責。

本文件的內容以「現有形式」提供。除所適用的法律外，有關本文件內容的正確性與可靠性，不論是明示或默示性，包括但不僅限於，對特殊目的的商用性與適用性都不提供任何保證。Nokia 保留隨時修訂或收回本文件之權利，恕不預先通知。

特定的產品的供應可能根據地區的不同而有所分別。請向您就近的 Nokia 經銷商查詢。

在未授權下對本裝置作出更換或修改將破壞用戶使用裝置的權限。

## 出口控制

此裝置可能包含受美國或其他國家出口法律和條例約束的商品、技術或軟件。禁止一切與法律抵觸的改動。

第 2 版

# 目錄

---

1. 簡介.....	4	將無線耳機配戴在其中	
藍芽無線技術.....	4	一隻耳朵上.....	8
2. 使用須知.....	5	通話操作.....	8
充電器和電池.....	5	適當地存放無線耳機.....	9
為電池充電.....	6	疑難排解.....	9
開啓或關閉無線耳機.....	6	4. 電池資料.....	10
將無線耳機與兼容手機進行配對.....	6	保養及維修.....	11
3. 基本用途.....	8		

# 1. 簡介

---

Nokia 無線耳機 (HS-36W) 可與支援藍芽無線技術的兼容手機一起使用。無論您是在路上或是在辦公室內，您都可以使用無線耳機自由撥打和接聽電話。

在使用無線耳機前請仔細閱讀本用戶指南。亦要閱讀您手機的用戶指南，該指南提供了重要的安全和維修資料。請將無線耳機置於兒童無法觸及的地方。

## ■ 藍芽無線技術

使用藍芽無線技術無須數據線亦可連接兼容通訊裝置。藍芽連接不要求手機和無線耳機在視線範圍內，但是兩部裝置之間的距離不能超過 10 米 (30 英尺)。連接可能會受到如牆壁或其他電子裝置等障礙物的干擾。

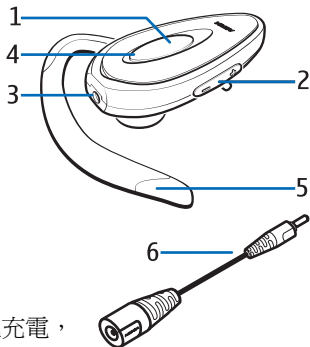
無線耳機兼容於 **Bluetooth Specification 1.2** 及支援以下操作模式：耳機操作模式 1.1 及免提操作模式 1.0。請向這些藍芽裝置的製造商查詢，以確定其是否與本裝置兼容。

一些地區可能會對使用藍芽技術有所限制。請向您當地的授權機構或服務供應商查詢。

## 2. 使用須知

無線耳機包括以下部件：

- 指示燈 (1)
- 音量鍵 (2)
- 充電插孔 (3)
- 接聽/結束鍵 (4)
- 耳掛 (5)
- Nokia 充電器轉接電纜線 (CA-71) (6)



在開始使用無線耳機前，您必須為電池充電，並為無線耳機與兼容手機進行配對。



**請注意：**耳機的某些部分具有磁性。耳機可能吸引金屬物件，助聽器使用者請勿將耳機靠近戴上助聽器的耳朵。請勿將信用卡或其他磁化儲存媒介放在耳機附近，所儲存的資料可能會被刪除。

### ■ 充電器和電池

在使用此裝置前請先檢查充電器的型號。Nokia 無線耳機 (HS-36W) 適用於 ACP-12 及 LCH-12 充電器。



**警告：**只能使用經 Nokia 認可的、供本特定配套使用的電池與充電器。使用其他未經認可的配件，可能會令保養失效，甚至造成危險。

如要獲取有關許可增強配套的供應情況，請向您的經銷商查詢。當您切斷任何配件的電源時，請握住插頭然後拔出，不要拉電線。

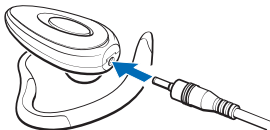
## ■ 為電池充電

耳機備有一枚內置、不可更換、可充電的電池。請不要嘗試從裝置取下電池，因為您可能會損壞裝置。

1. 確保 Nokia 充電器轉接電纜線 (CA-71) 已連接至隨耳機提供的充電器。如果沒有，將轉接電纜線的一端連接至充電器電線。

2. 連接轉接電纜線至耳機。

3. 將 ACP-12 充電器連接至牆上的電源插座，或將 LCH-12 充電器連接至汽車的配件電源插座。充電時會持續顯示藍色指示燈。



在充電期間，無線耳機會關閉並不可使用。

4. 當電池電量飽和時，藍色指示燈便會關閉。從牆上的電源插座或配件電源插座及耳機上取下充電器。當您切斷充電器的電源時，請握住插頭然後拔出，不要拉電線。

已完全充電的電池可持續長達 4 小時~8 小時的通話時間或長達 90 小時~130 小時的待機時間。(在待機模式下，縱使沒有正在進行的通話，耳機仍會開啓。)

但是，當您使用不同的耳機以及其他的藍芽產品、電池狀況、使用設定、使用型號和環境時，通話和待機時間可能有所不同。

當電池電量耗盡時，紅色指示燈亮起。為電池充電。

## ■ 開啟或關閉無線耳機

要開啓無線耳機，按住接聽/結束鍵大約 1 秒。要關閉無線耳機，按住接聽/結束鍵大約 5 秒。

## ■ 將無線耳機與兼容手機進行配對

確保無線耳機已開啓，同時按住接聽/結束鍵及音量上 (+) 鍵超過 5 秒，直至藍色指示燈亮起使無線耳機進入配對模式。指示燈持續大約 5 分鐘，在此期間您可以將無線耳機與兼容的流動電話進行配對。

1. 設定手機搜尋藍芽裝置。請參閱您手機的用戶指南以獲取指引。
2. 在您的手機找到無線耳機後，確認手機的配對。

3. 當要求無線耳機的藍芽密碼時，輸入 0000。

如果配對不成功，嘗試再次配對裝置。

您只需要將您的無線耳機與手機配對一次。

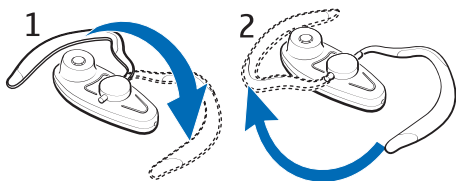
如果配對成功，藍色指示燈便開始閃爍。無線耳機現在在待機模式下，並且準備就緒可供使用。

## 3. 基本用途

---

### ■ 將無線耳機配戴在其中一隻耳朵上

無線耳機是為右耳配戴而設的。如果您想在左耳上使用無線耳機，輕輕拉開 (1) 及旋轉耳掛 (2)。



### ■ 通話操作

要接聽來電，按您流動電話的接聽鍵，或快速按無線耳機的接聽/結束鍵。如果您不想接聽來電，按住無線耳機的接聽/結束鍵大約 3 秒。

要撥打電話，用流動電話撥打電話號碼，並按手機的接聽鍵。通話會自動傳輸至無線耳機。

要重撥最後撥打的電話號碼，當沒有正在進行的通話時，按住無線耳機的接聽/結束鍵大約 3 秒。

如果您的手機支援語音撥號，並且沒有正在進行的通話，在無線耳機上快速按接聽/結束鍵，然後按照您手機的用戶指南所描述的進行語音撥號。要達致最佳效果，可透過您的無線耳機錄製語音標籤。

要增大或降低無線耳機的音量，按其中一個音量鍵直到音量水平達致滿意的效果。

要結束通話，按流動電話的結束鍵或快速按無線耳機的接聽/結束鍵。



## ■ 適當地存放無線耳機

存放前請將無線耳機的電源關閉，並放在安全的地方。

避免儲存在高溫地方 (60°C/134°F 以上)，例如在熱的汽車內或在陽光直射的地方。存放在高溫的地方可能會降低性能，並縮短電池壽命。低溫 (-10°C/14°F 以下) 會縮短電池壽命及影響操作。

## ■ 疑難排解

音效的質素差。

要獲得最佳的性能，將無線耳機和您的流動電話配戴在您身體的同一側或保持在視線範圍內。

儘管我的手機沒有顯示，我仍有配對問題。

您可能已從您的流動電話中刪除無線耳機配對。再次配對裝置。

無線耳機沒有連接音效。進行以下操作：

- 按音量上 (+) 鍵以增大無線耳機的音量。
- 確保無線耳機與手機已進行配對。
- 確保手機已連接至無線耳機。如果沒有，嘗試再次配對裝置。

## 4. 電池資料

---

您的裝置由充電電池供電。新電池只有在二、三次完全充電和放電的週期之後才能達到最佳性能。電池可以充電、放電數百次，但最終亦會失效。僅使用 Nokia 許可的、專為本裝置設計的充電器為電池充電。

當不使用時將充電器從電源插頭和裝置中拔出。不要將完全充電的電池連接至充電器，因為過分充電可能會縮短其壽命。如果已完全充電的電池擱置不用，電池本身便會不斷放電。

請勿將電池作其他用途。請勿使用損壞的充電器或電池。

把裝置留在過熱或過冷的地方 (如夏天或冬天的密閉車廂中)，會縮減電池電容量及壽命。請盡量把電池保持在 15°C 與 25°C (59°F 及 77°F) 之間。如果裝上過熱或過冷之電池時，即使電池電量已飽和，手機亦可能暫時無法操作。電池的效能在冰點以下將大打折扣。

切勿將電池丟入火中，因其可能發生爆炸。如果電池受損壞亦可能發生爆炸。請依當地的法例規定處理電池。請盡量回收，循環再用。請勿將電池當成家庭廢棄物丟棄。

## 保養及維修

---

本裝置是通過優良技術設計的產品，務請小心使用。以下建議有助您在適用的保養範圍內提供保障。

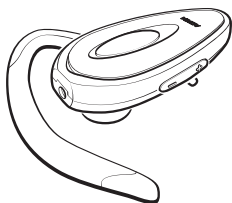
- 請將所有配件和增強配套置於兒童無法觸及的地方。
- 請保持裝置乾燥。雨水、濕氣與各種液體或水份可能含有腐蝕電路的礦物質。如果您的裝置被弄濕，請移除電池，等到裝置完全乾燥後再放回電池。
- 請勿將裝置存放在佈滿灰塵、髒亂的地方或在該地方內使用裝置。活動式的零件和電子元件可能較容易損壞。
- 請勿將裝置存放在高溫地方。高溫可能會縮短電子裝置的壽命、破壞電池，並使某些塑膠零件變形或熔化。
- 請勿把裝置存放在低溫地方。當裝置升溫至其正常的溫度時，其內部可能會產生濕氣，損壞電路板。
- 不要嘗試用本指南提供指引以外的方式開啓裝置。
- 請勿扔擲、敲擊或搖晃裝置。粗暴的使用方式可能會破壞內部的電路板和完好的結構。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或腐蝕性的清潔劑來清潔裝置。
- 請勿為裝置塗上顏料。塗料可能會妨礙裝置的活動式零件，妨礙正常操作。

以上所有建議同樣適用於裝置、電池、充電器或任何其他增強配套。如果任何裝置不能正常操作，請送交就近的授權服務商店獲取服務。



# Nokia無線耳機 (HS-36W) 用戶指南

---



第2版 繁體中文

## 聲明

本公司 (NOKIA CORPORATION) 聲明產品HS-36W符合下列說明委員會 (Council Directive) 的規定：1999/5/EC。此聲明 (Declaration of Conformity) 的全文可在 [//www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) 中找到。

# CE 0681

Copyright © 2005 Nokia。版權所有，翻印必究。

未取得Nokia的書面同意，嚴禁以任何形式複製、傳送、散佈或儲存全部或部分的內容。

Nokia與Nokia Connecting People是Nokia Corporation的註冊商標。本文件中所提及的其他產品與公司名稱可能分別為其各自擁有者之商標或註冊名稱。

Bluetooth是Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。

Nokia奉行持續發展的政策。Nokia保留對本文件中所描述產品進行變更或改進的權利，恕不另行通知。

在任何情況下，對資料遺失、收益損失或因此所造成任何特別、意外、隨之而來或非直接的損壞，Nokia恕不負責。

本文件的內容依「現有形式」為準。除非適用的法律另有規定，否則不對本文件之準確性、可靠性或內容做出任何類型的明確或隱含的保證，其中包括但不限於對特定目的的商用性與適用性的默示保證。Nokia保留於任何時刻修正或作廢此文件的權利，恕不另行通知。

特定產品的取得依地區而有所不同。請跟您最近的諾基亞特約經銷商聯絡。

未經授權變更或修改本裝置可能會讓使用者操作本設備的權利失效。

## 出口管制

本裝置可能包含了受到美國與其他國家之出口法律與條例所規範的商品、技術或軟體。禁止在違反法律的情況下進行轉移。

根據交通部電信器材管制辦法第十二條及第十四條：

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛般安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射電機設備之干擾。

第2版 繁體中文

# 目錄

---

<b>1. 簡介</b> .....	<b>5</b>	<b>3. 基本使用</b> .....	<b>9</b>
藍芽無線技術 .....	5	將耳機佩戴在耳朵上 .....	9
<b>2. 開始使用</b> .....	<b>6</b>	通話功能 .....	9
充電器與電池 .....	6	正確存放耳機 .....	10
電池充電 .....	7	疑難排解 .....	10
將耳機開啓或關閉 .....	7	<b>4. 電池資訊</b> .....	<b>11</b>
將耳機與相容行動電話配對 .....	7	照顧與維修 .....	12



# 1. 簡介

---

Nokia無線耳機 (HS-36W) 可搭配支援藍芽無線技術的相容行動電話使用，讓您可以在外出或辦公室內撥打電話與接聽來電。

在使用本耳機之前，請先詳閱本用戶指南。請同時詳閱行動電話的用戶指南，其內含重要的安全和維護資訊。請將本耳機放在孩童接觸不到的地方。

## ■ 藍芽無線技術

藍芽無線技術可讓您連線到相容通訊裝置，而不需任何連接線。有了藍芽連線，行動電話和耳機就不需在視線範圍內使用，但這兩項裝置之間的距離必須在10公尺（30英尺）以內。連線可能受到障礙干擾，例如牆壁或是其他電子裝置。

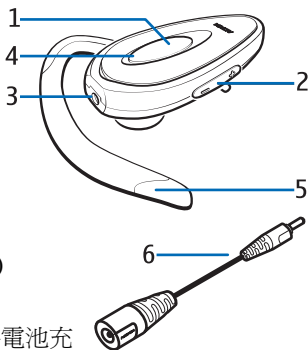
本耳機符合支援以下操作模式的藍芽規格 1.2：耳機模式 1.1 (Headset) 和免持模式1.0 (Handsfree)。請洽詢其他裝置的製造商以得知那些裝置與本裝置的相容性。

某些地點可能會限制藍芽技術的使用。請洽詢您當地的相關政府單位或服務供應商。

## 2. 開始使用

耳機包含下列組件：

- 指示燈 (1)
- 音量鍵 (2)
- 充電器插孔 (3)
- 接聽 / 結束鍵 (4)
- 耳掛鉤 (5)
- Nokia 充電器連接線 (CA-71) (6)



在您可以開始使用耳機前，請先將電池充電，並將相容行動電話與耳機進行配對。



請注意：本耳機的某些部分具有磁性，所以可能會吸附一些金屬物品，而且佩戴助聽器或心律調整器的人不應在佩戴助聽器的時候將本耳機戴上。請勿將信用卡或其他磁性儲存媒介放在本耳機附近，因為所儲存的資料可能會遺失。

### ■ 充電器與電池

使用充電器為本裝置充電之前，請先確認該充電器之型號。Nokia 無線耳機 (HS-36W) 應與ACP-12和LCH-12充電器搭配使用。



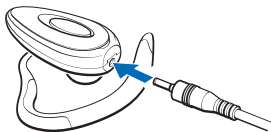
**警告：**請僅搭配Nokia認可的電池和充電器來使用本特定週邊產品。使用其他未經認可的週邊產品可能會使保固失效，並導致危險。

關於業經認可的合格週邊產品資訊，請洽詢您的經銷商。當您切斷任何週邊產品的電源時，請握住插頭拔出而非拉扯電源線。

## ■ 電池充電

本耳機有內建不可移除的充電電池。請勿試圖取出本裝置的電池，因為您可能會損壞本裝置。

1. 請確認耳機隨附的Nokia充電器連接線 (CA-71) 以連接到充電器。如果沒有連接，請將連接線的一端連接到充電器連接線上。
2. 將連接線連接至耳機。
3. 將 ACP-12 充電器連接到牆上的電源插座，或是將LCH-12充電器連接至車用配備的電源插座。充電時，藍色指示燈會持續亮起。



在充電時需將耳機關閉且不能使用。

4. 電池充飽後，藍色指示燈會熄滅。請從電源插座或配備電源插座和本耳機拔下充電器。當您切斷充電器的電源時，請握住插頭拔出而非拉扯電源線。

已充飽的電池可使用的通話時間最多為4小時至8小時，而待機時間最多則為90小時至130小時（在待機模式中，耳機會處於啓用狀態，但沒有任何通話正在進行中）。但是，通話和待機時間可能會因使用其他手機、其他支援藍芽的產品、電池情況、使用設定、使用方式和環境而有所差異。

當電池電力耗盡時，紅色指示燈會亮起。請為電池充電。

## ■ 將耳機開啓或關閉

要開啓本耳機，請按住接聽 / 結束鍵約1秒。要關閉耳機，請按住接聽 / 結束鍵約5秒。

## ■ 將耳機與相容行動電話配對

確認耳機已開啓，然後同時按接聽 / 結束鍵和音量調高 (+) 鍵超過五秒，直至藍色指示燈亮起，使其處於配對模式。指示燈會持續亮起5分鐘，而在這時間內您可將耳機與相容行動電話進行配對。

1. 設定行動電話搜尋藍芽裝置。請參閱您行動電話的用戶指南以得知相關指示。

2. 當您的行動電話搜尋到耳機時，請從行動電話確認配對。
3. 要求輸入耳機的藍芽密碼時，請輸入0000。

若配對失敗，請再試一次。

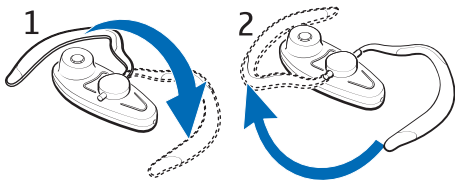
您只需要將耳機和您的行動電話配對一次。

若配對成功，藍色指示燈會開始閃爍。耳機現已處於待機模式，而且已準備就緒可供使用。

## 3. 基本使用

### ■ 將耳機佩戴在耳朵上

耳機可配戴在右耳。若您想將耳機配戴在左耳，請輕輕掀開耳掛鉤 (1)，然後旋轉耳掛鉤 (2)。



### ■ 通話功能

要接聽來電，請按行動電話的接聽鍵，或是快速按一下耳機上的接聽 / 結束鍵。若您不想接聽來電，請按住耳機上的接聽 / 結束鍵約1秒。

要撥打電話，請在您的行動電話上撥號，然後按行動電話上的接聽鍵。電話會自動轉接到耳機。

要重撥最後撥出的號碼，請在沒有進行任何通話時，按住耳機上的接聽 / 結束鍵約1秒，直到您聽到第二次 "嗶" 聲。

若您的行動電話支援聲控撥號，而且沒有通話正在進行中時，快速按一下耳機上的接聽 / 結束鍵，然後按照行動電話用戶指南中的說明來撥打聲控撥號。要取得最佳效果，請透過耳機來錄製聲控標籤。

要調高或調低耳機的音量，請按任一音量鍵直到音量適中為止。

要結束通話，請按行動電話上的結束鍵，或是快速按一下耳機上的接聽 / 結束鍵。

## ■ 正確存放耳機

請務必將耳機關閉，並將耳機妥善收好。

避免存放在高溫處（約60°C/134°F），例如高溫的車內或是曝曬在陽光下。存放在高溫處會降低效能，並減少電池壽命。低溫（低於-10°C/14°F）會減短電池壽命且影響操作。

## ■ 疑難排解

音質不佳。

要得到最佳效能，請將耳機和行動電話佩戴在身體同一側，或是在視線內使用。

即使行動電話顯示無誤，我仍然無法進行配對。

您也許已刪除行動電話中的耳機配對。請再將裝置配對一次。

耳機沒有聲音。請按照下列指示進行：

- 按耳機上的音量調高(+)鍵來增加音量。
- 確認耳機和行動電話已進行配對。
- 確認行動電話已連線到耳機。如果沒有，請再為裝置進行配對。

## 4. 電池資訊

---

本裝置由充電電池供電。請注意：新電池只有在二、三次完全充電並放電的週期之後才能達到最佳性能！電池可以充電和放電好幾百次，但最終仍會失效。請僅使用Nokia認可，本裝置專用的充電器來為您的電池充電。

充電器不用時，請拔下充電器插頭，並中斷與本裝置的連接。請勿將已充飽電的電池留在充電器中。充電過度可能會縮短電池的壽命。如果將已完全充電的電池擱置不用，電池本身會不斷放電。請勿將電池移作他用。請勿使用受損的充電器或電池。

將本裝置留置在過熱或過冷的地方（如夏天或冬天的密閉車廂中），會造成電池電容量及壽命的縮減。盡量將電池保存在15°C和25°C（59°F與77°F）之間。若裝配過熱或過冷之電池，即使電池充電已飽和，本裝置亦可能暫時無法操作。電池的效能在冰點以下將大打折扣。

請勿將電池丟入火中，因為可能會產生爆炸。若電池損壞，也可能會發生爆炸。請依照當地的規定丟棄電池。請回收電池。請勿將電池當成家庭廢棄物丟棄。

## 照顧與維修

---

您的裝置為具優質設計及技術的產品，應妥善維護。下列的建議有助於您維護保固。

- 將所有配件與週邊產品放在孩童接觸不到的地方。
- 請將本裝置保持乾燥。雨水、溼氣與各式液體或水份可能含有腐蝕電路的礦物質。如果將本裝置弄濕了，請取出電池，等裝置完全乾了之後再裝回電池。
- 請勿在佈滿灰塵、骯亂的區域中使用或存放本裝置。活動式的零件和電子組件可能較容易損壞。
- 請勿將本裝置存放在高溫處。高溫可能會縮短電子裝置的壽命、破壞電池，並使某些塑膠零件變形或融化。
- 請勿將本裝置存放在低溫處。當本裝置恢復到常溫時，其內部會有濕氣凝結，可能會損及電路板。
- 請勿嘗試以本指南說明以外的方式拆卸本裝置。
- 請勿扔擲、敲擊或搖晃本裝置。粗暴的使用方式會破壞內部的電路板和精密的機械。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或腐蝕性的清潔劑來清潔本裝置。
- 請勿為本裝置上漆。油漆可能會阻塞活動式的零件，使其無法正常操作。

以上所有建議適用於本裝置、電池、充電器或任何週邊產品。如果本裝置無法正常運作，請送交最近的合格服務處所進行維修。